

Døde og Begravne 1787

I margen: 7.

Den 13 Junii blev aftakket Sergeant Jacob Schilling begravet af Haslund. Han var fød i Canton¹ Schweitz, var opdragen i og bekiendte sig til den Romersk-Catholske Religion indtil Aar 1776, da han af egen Drivt begiærede af mig, at ieg ville undervise ham i den Evangelisk-Lutherske Religion, da han allerede havde indseet mange Vildfarelser i hans Fædrene Religion. Dette skeede, og da ieg ohngefær² 1/2 Aar havde underviist ham og fandt ham vel overbeviist om og grundig oplyst i vores allerselligste Troes Lærdomme³, meldte ieg hans Attraae efter at bekiende sig til den Evangeliske Religion for hr. Biskop Bildsøe⁴ i Aarhus, som tillod, at hans Bekiendelse i 2^{de} Præsters Overværelse maatte skee i mit Huus catecheticè⁵, i Henseende til at b^{te} 6 Jacob Schilling ej kunde udtrykke sig paa Dansk. Spørsmålene bleve da given ham paa Tydsk og i samme Sprog besvarede, samt derefter oversatte beskrevne og in duplo⁷ forfattede, hvoraf den eene Forretning blev indleveret til Hr. Biskoppen, som meget fornøjet over den fortreffelige Kundskab og Bekiendelse, han havde giort, befalede mig næste Søndag derefter at bekiendtgjøre for Meenigheden, at meerb^{te} Jacob Schilling var antagen, som et Lem⁸ af samme, samt opmuntre Meenigheden til Forbøn for ham og hans Bestandighed i det gode. Han døde som en troe Bekiender AO. æt. 68. ⁹

¹ Canton er ikke et stednavn, men betegnelsen for de 26 schweiziske delstater

² ungefær: omtrent

³ Stregen over m'et viser, at det skal læses som 'mm'

⁴ Dr. th. Poul Mathias Lorentsen Bildsøe, biskop i Aarhus 1764-1777

⁵ Kateketisk: som hører til katekisation, spørgsmål og svar om katekismus

⁶ bemeldte: nævnte

⁷ In duplo: i to eksemplarer

⁸ Lem: medlem

⁹ Anno ætatis: i en alder af 68 år; Anno er forkortet med kontraktionsstreg over og kan skrives Anno

Skanningen på Arkivalieronline:

<https://arkivalieronline.rigsarkivet.dk/da/billedviser?epid=17123492#163526,27464436>